



香港職業發展服務處有限公司

Hong Kong Employment Development Service Limited

年報 ANNUAL
REPORT
2020/21

—無懼挑戰 • 穩步向前—



機構簡介

香港職業發展服務處(EDS)於2002年中成立，是一間稅務條例第88條認可的慈善機構，專為有就業需要人士提供專業、多元化的職業輔導、工作選配、培訓及再培訓服務。

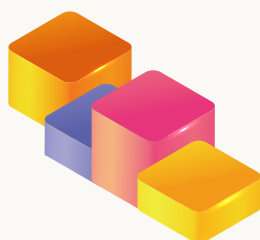
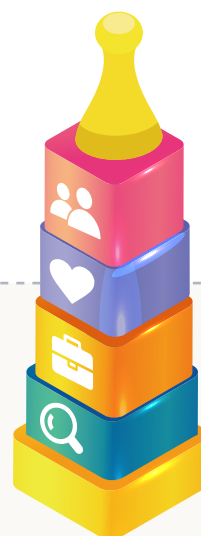
香港社會服務聯會(簡稱社聯)在2001年進行架構改組，發展其轄下的職業輔導社成為一間獨立的社會服務機構，藉以更專注發展及提供多元化的就業服務。經社聯的安排，香港職業發展服務處自2003年4月起接管職業輔導社的工作及服務單位。

職業介紹所豁免證明書編號：089



服務使命

- 為有就業需要人士提供高質素的職業輔導、工作選配及就業培訓等服務
- 協助各行各業拓展人力資源
- 為僱主介紹合適的員工



EDS 乃以下機構之會員



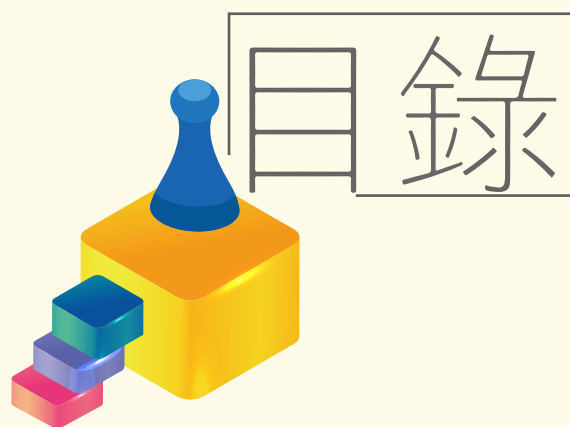
香港公益金
THE COMMUNITY CHEST
會員機構 MEMBER AGENCY

Charity listed on
WiseGiving
惠施·慈善機構



香港社會服務聯會
The Hong Kong Council of Social Service

HKGSE 香港社會企業總會有限公司
Hong Kong General Chamber of Social Enterprises Limited



管治組織架構及
專業顧問名錄



主席序言



行政總監匯報



財務摘要



鳴謝



英文撮要



簡體字撮要



服務單位



管治組織架構

(1/4/2020 - 31/3/2021)

榮譽會長

蔡劍雷太平紳士

名譽顧問

孟麗紅女士

執行委員會

主席 羅君美太平紳士, MH

副主席 林國雄博士
陳志育先生

義務司庫 劉國樑先生

義務秘書 顏文雄教授

委員 陳永泰教授太平紳士
李永偉先生
邱可珍太平紳士, MH
徐錦全先生
彭準來先生
黃水晶女士
楊港興太平紳士, BBS (至2020年6月30日止)
鄭程女士
鍾叻拉女士

審核委員會

召集人 彭準來先生

委員 陳永泰教授太平紳士
鄭程女士

財務及人事委員會

召集人 林國雄博士

委員 李永偉先生
邱可珍太平紳士, MH
黃水晶女士
劉國樑先生
鍾叻拉女士
余裕民先生 (由2020年9月19日起)
姚鴻志先生 (行政總監)

服務發展委員會

召集人 李永偉先生

委員 邱可珍太平紳士, MH
周淑芬女士
徐錦全先生
崔日雄博士
陳勇舟先生
梁慕蘭女士
姚鴻志先生 (行政總監)

課程質素保證委員會

召集人 顏文雄教授

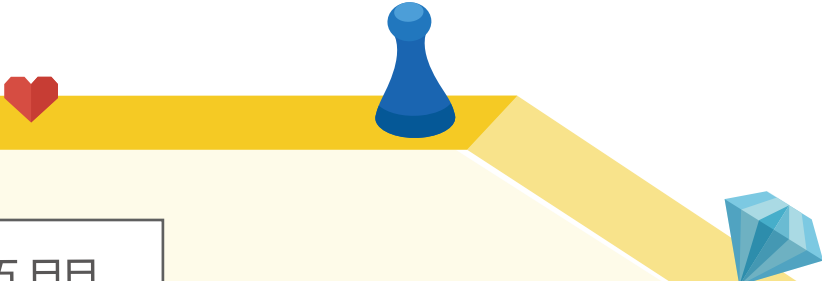
委員 何柏源先生
李明佩女士
陳永泰教授太平紳士
黃志添先生
楊幟華女士
姚鴻志先生 (行政總監)

課程審批委員會

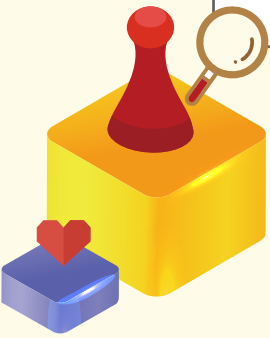
召集人	陳志育先生
委員	麥偉明博士 何淑儀女士 李熙祐先生 顧慧賢女士 姚鴻志先生 (行政總監)

群力社企管理委員會

召集人	鄭程女士 (由2020年8月1日起)
委員	李國倚醫師 邱可珍太平紳士, MH 邱婕兒女士 徐錦全先生 張建國醫師 蔣世源博士 謝勵達先生 姚鴻志先生 (行政總監)



專業顧問



專業(義務)顧問

刁廣浩先生
文鳳玲女士
王志權先生
何嘉慧女士
吳思敏女士
吳渭珊女士
李明佩女士
李國倚醫師
李輝女士
林小燕女士
林惠敏女士
姚鳳女士

柯文滿女士
胡邦權先生
胡穗彪先生
唐彩瑩女士
張苓芝女士
張錦偉先生
陸肖蘭女士
彭偉明醫師
彭耀德先生
黃南喬先生
黃嘉智先生
葉栢祺先生

葉慧女士
劉定志先生
樊慧嫻女士
蔡炳然先生
鍾慶財先生
顧慧賢女士

主席序言

執行委員會主席
羅君美太平紳士, MH



本處主席羅君美女士(正中)於「第五屆安老服務傑出員工選舉頒獎典禮」與嘉賓合照

接近兩年的新冠病毒肺炎疫情在多方面擾亂市民大眾的日常生活，本地失業率在2020年11月至2021年1月曾攀升至近17年的7%高位，至今年6-8月回落至4.7%。鑒於本港持續實施社交距離和跨境往來限制，本地經濟在未來邁向實質復蘇仍存有不少變數。

得到香港賽馬會慈善信託基金、攜手扶弱基金及公益金的大力支持和撥款，自疫情發生後，本處曾向受疫情影響的基層市民派發防疫物品和生活所需。透過電話問候和關心有心理需要的市民，亦增加給予失業和待業人士的輔導服務，並舉辦多場面授和網授講座和工作坊，為市民提供防疫資訊，同時舒緩參加者的心理壓力。

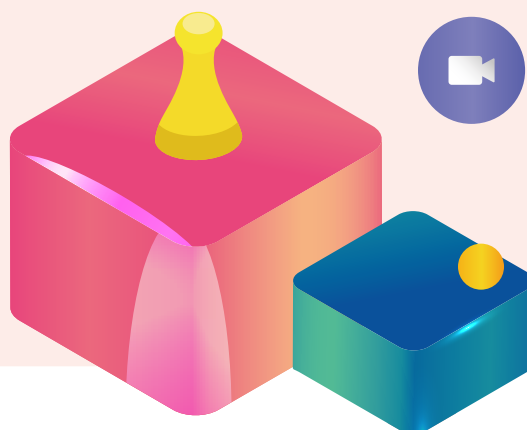


 本處舉辦「Zoom入門諮詢日」，為市民解答使用zoom的疑難

從摸索到創新，本處上下一心面對挑戰

突如其來的新冠疫情，對本處去年業務的運營帶來不少挑戰。在多輪疫情肆虐期間，為避免員工及服務對象受到病毒感染，我們的服務單位有多個月時間因此需要暫停對外開放，亦停止面授課堂，取消輔導面談，取消人群聚集的小組聚會和社康活動。

然而，動盪情況亦帶來不少正面改變。經濟下滑，失業人數上升，在面對服務使用人數和需求增加的情況下，本處員工迅速學習使用線上通訊工具，透過電話話音、線上遙距軟件與個案繼續保持緊密聯繫，提供諮商和輔導。亦在課程和工作坊引進線上遙距教學模式，讓學員與導師可繼續進行課堂學習。硬件方面，各服務單位提升網絡頻寬、加快數據傳輸速度，亦增購和加裝視像鏡頭、音箱和咪頭數量。透過不斷探索，累積經驗，互相分享，員工不斷提升自身數碼水平，更有信心運用線上模式為服務對象提供所需服務。在本處各人上下齊心下，我們不單迅速提升機構的防疫抗疫能力，亦加快本處數碼升級，緊貼社會趨勢，積極投入資源提升軟件及硬件的裝備，迎接社會所需，為未來挑戰作出準備。



疫情下守護長者身心靈健康，安老服務傑出員工實至名歸

本處與香港安老服務協會合作多年，攜手舉辦安老服務傑出員工選舉。期望藉著選舉計劃推動業界持續發展，透過得獎者的經歷和感人故事，發揮承前啟後、薪火相傳的作用，感染年青新一代共同展現敬老護老精神。過去一年多，在社交距離限制下，安老服務業界各人上下同心，堅守崗位，默默耕耘，盡心盡力地服務長者。這份敬業樂業的專業精神實在令人尊敬，更值得表揚。

第五屆安老服務傑出員工選舉自去年9月展開，獲得業界的大力支持，共收到約278份來自129間安老服務機構的提名。對比上一屆提名數量大幅增長，反映業界非常重視這項業界盛事。今屆共有74名員工分別獲得：傑出員工獎、優秀員工獎、資深卓越獎、持續進修獎等獎項。在疫情影響下，經過書面評審後，今屆的小組初選和與評審團會面的評審程序改為線上模式進行，相關的改動亦無阻各傑出員工展現出他們的好人好事。



「第五屆安老服務傑出員工選舉」得獎者與評審團一同合照

回想過去一年，在疫情持續影響下，本處的服務仍可緊貼社會需要，為有需要的市民提供適時適切的服務。各項服務計劃的成果得來不易，在此感謝榮譽會長、名譽顧問和專業(義務)顧問、執行委員會和小組委員會給予本處的大力支持和指導。我們亦衷心感謝鼎力支持本處各項工作和服務的社會賢達、撥款機構、政府部門、僱主、同業友好及義工等。面對未來疫後社會的新景況，我們定當加倍努力，實踐本處的服務宗旨和使命，為服務使用者提供適切的服務，為社會作出貢獻。

2021年10月

行政總監匯報

行政總監
姚鴻志先生

在保障公眾衛生、個人健康與維持社會經濟運作間取得平衡，世界各地的決策者均陷入兩難局面。本服務處的服務主旨在於提供就業支援和培訓課程，促進社會上有就業需要人士盡早進入職場。面對當前嚴峻的經濟環境，失業率和失業人數位處高水平情況，期望在特區政府的帶領下，香港社會可以在疫情後穩定下來後，經濟盡快重回正軌，市民大眾人人有工做。

過去一年多，在疫情感染和社交距離限制措施的社會新常態下，本處調適各項服務計劃和課程的開展模式。部份課程以網上、或混合(網授+面授)模式開展。網上授課可減低學員感染的風險，同時降低社交距離對課室空間要求的限制，讓學員得以透過線上課堂繼續學習。在個案輔導服務方面，職員則採用電話和視訊方式與服務對象聯繫溝通，避免輔導員與服務對象面對面的接觸，減少病毒傳播風險。

就業支援及培訓



由香港賽馬會慈善信託基金資助的「大笑瑜伽工作坊」，為市民提供減壓的途徑

經濟下行，本年6至8月的本地失業率為4.7%，雖比2021年年初的數字有明顯回落，但市民對就業服務和職前培訓課程的需求仍然非常殷切。過去一年，本處繼續運營多個就業輔導專案計劃，以回應社會上一批弱勢組群的特別需要。對象包括年長人士、新來港居民、少數族裔和弱勢青年等。亦從香港賽馬會慈善信託基金獲得資助，為失業及有情緒困擾的在職人士提供個別輔導和工作坊服務。

本處為僱員再培訓局認可的委任培訓機構，分別在黃大仙、旺角及元朗等地區開辦二十多個以行業技能為本的職前就業掛鉤課程，當中涉及飲食、美容、物業管理、家居服務、中醫保健及健康護理等行業。本處亦是勞工處展翅青見計劃的培訓機構，為15至24歲青少年提供職前培訓課程及個案管理服務。此外，為讓基層市民有更多持續進修機會，本處舉辦護理、保健、廚藝訓練、職業發展、個人成長及電腦技能等延續發展課程。而本處有多項屬於護理、保健按摩、美容及美髮等行業的課程獲得資歷架構認可，並已登記於政府的資歷名冊內，亦屬於持續進修基金可發還款項的認可課程。在疫情肆虐期間，本處透過線上模式，繼續舉辦青見展翅和再培訓課程；自費課程方面，就曾多個月暫停面授課堂。

再者，本處繼續獲得社會福利署的撥款，分別在元朗、黃大仙和慈雲山等地區運營「就業支援服務(前稱：自力更生綜合就業援助計劃)」，為領取綜援的失業人士提供就業支援、訓練及工作體驗。在2020年11月至2021年7月期間，主要透過電話和視訊方式與服務對象聯繫溝通，鼓勵他們積極面對疫情及尋找工作機會。

針對年青生涯規劃和職業發展，本處為中學的學生、教師及家長等舉辦不同形式及內容的講座、工作坊、課程及職場實習等生涯規劃，引導學生思考多元發展出路。另外，隨著大灣區的起動，及配合政府推行的「大灣區青年就業計劃」，本處在年內曾為青年人舉辦講座，介紹大灣區的就業環境及發展機遇，鼓勵他們為事業發展作好準備。本處亦積極在大灣區拓展僱主網絡，於不同行業搜羅職位空缺，為青年人作出就業轉介。

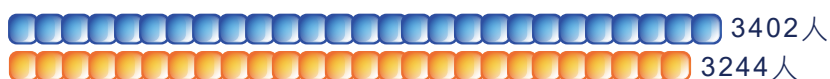
在2020年4月至2021年3月期間，本處的就業服務或職前就業掛鉤培訓課程共有3,189新登記人次，同比上一年度有30%增幅。另外，亦有1,331人次入讀本處的自費證書課程。

服務表現

輔導計劃的新登記人次



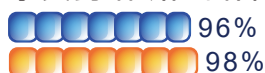
培訓證書課程的入讀人次



輔導計劃及就業掛鉤課程的就業人次



學員對培訓證書課程的滿意程度 (*註2)



社企計劃創造穩定的職位數目 (*註3)



社企計劃聘用殘障人士的數目 (*註3)



註1：年度是指每年4月1日起至下一年的3月31日止的12個月。

註2：以問卷方式向每年1月1日至12月31日期間完成證書課程的學員收集意見；受訪者對參加課程的整體滿意程度，包括表達滿意和非常滿意的人數。

註3：數目截至該年度3月31日。

財務方面，在2020/21財政年度內，整間機構的年度總收入有\$4,894萬元，總支出為\$4,011萬元，當中有\$2,638萬元屬於職員薪金及附帶福利的支出。

中醫和安老照顧

本處分別在元朗市中心和葵青區麗瑤邨營運兩所長者日間照顧中心，可服務的地區包括：元朗、天水圍、葵青、荃灣、黃大仙及觀塘等地區的長者。兩所中心亦參加了社會福利署與醫管局推行的「支援在公立醫院接受治療後離院的長者計劃」，為有需要長者提供日間照顧服務。受到社交距離措施限制，過往一年，長者日間中心曾暫停服務超過四個月。除長者日間中心服務外，本處亦關注「照顧者」的需要。因此，在獲得「中銀香港百年華誕慈善計劃」的資助下，本處推行「豐和逸勵-社區照顧者關懷計劃」，透過舉辦不同活動，舒緩照顧者的壓力，讓長者渡過豐盛晚年。



「豐和逸勵-社區照顧者關懷計劃」為區內長者提供按摩服務，讓他們減輕痛症



位於佐敦的「健絡理療」中醫診所

本處轄下附屬公司「群力社企有限公司」經營的「好幫手」及「群力人才網絡」主要營運清潔、陪診、送膳、人手及文職等業務。所有社企服務均已獲得社企認證。在2020年4月至2021年3月期間，疫情影響下，有很多長者顧客或他們家人和群力員工擔心受到病毒感染，減少人與人之間的接觸，群力社企業務大受影響，總營業額明顯下滑，年度總收入有\$306萬元(2019/20年度：\$741萬元)，全年錄有\$29萬元虧損。另外，在政府伙伴倡自強社區協作計劃資助下，在今年9月下旬，新成立的「健絡理療(佐敦)」店已開展業務，為社區人士提供中醫診治、針灸及理療按摩服務。

僱主服務及夥伴聯繫

本處「僱員發展計劃」提供僱員培訓、員工發展及員工關顧等活動，協助商營公司、政府部門、公營機構及非政府機構等提升其人手質素，訓練主題包括：團隊精神、顧客服務、情緒智能和舒緩工作間壓力等。計劃亦提供個人輔導及小組活動，協助僱主為其員工提供個人諮詢及輔導服務，藉此協助員工提升工作滿足感，及協助僱主打造一個快樂及關懷工作間。我們亦協助僱主按其公司需要，度身訂造工作技能訓練課程，例如專為安老院設計的護理員訓練課程、就業輔導工作坊、顧客服務及團隊合作等員工訓練。

在2020年4月至2021年3月期間，本處獲得僱員再培訓局的委托，繼續營運「樂活中心」，服務地區包括九龍半島、西貢及將軍澳等地區居住的住戶，提供包括家居、健康及護理等三個工種工人的轉介服務。

年內，配合政府防疫抗疫措施，本處大幅減少舉辦人群聚集的招聘會活動。

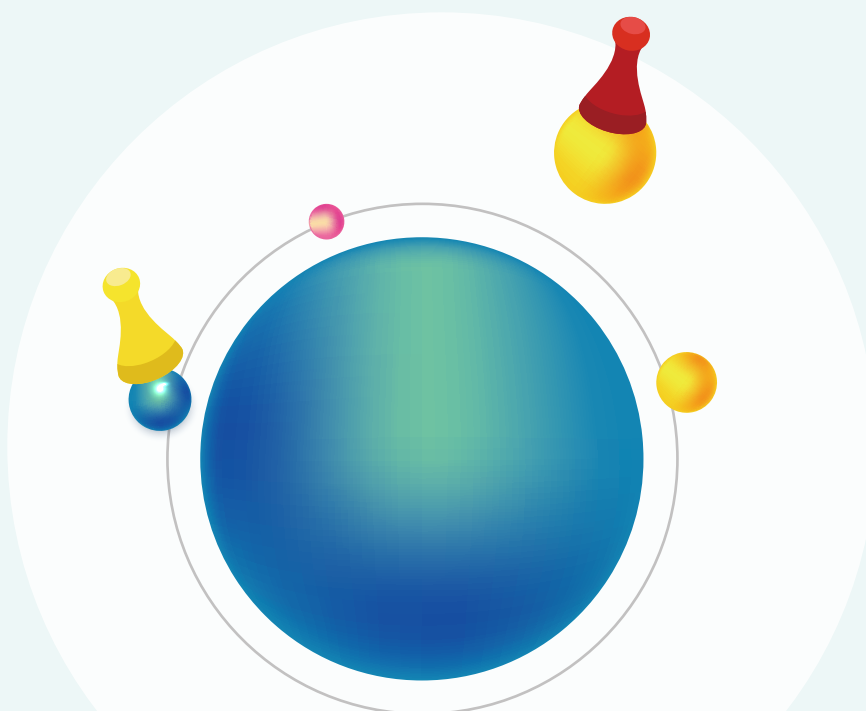
人力資源

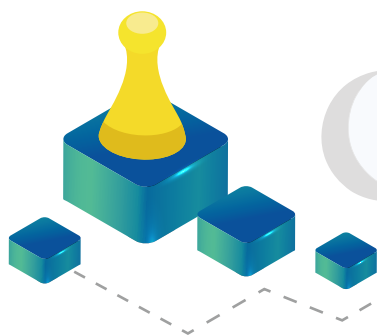
本處服務以人為本，各類服務和訓練課程均倚重具專業資格和高質素的員工來推動，在完善的人力資源制度並嚴格遵從各種法例，包括「僱傭條例」、「強積金條例」、「法定最低工資」、「職業介紹所規例」、「平等機會條例」及「個人資料(私隱)條例」等。另外，本處設有家庭友善假期，及推行「延遲退休年齡措施」，和當員工遇有家庭或學習上的需要，員工可以轉職為兼職工作或採用彈性上落班時間。本處為員工所實施的家庭友善僱傭措施，獲得政府家庭議會嘉許為「家庭友善僱主」。

本處著重員工的服務素質及持續進修。每年舉辦多個員工培訓講座和工作坊，主題包括：如何在網上教學及就業跟進工作坊。本處同時設有員工進修資助計劃，補助員工持續進修方面的部份支出。本處亦為僱員再培訓局2020-2022年度人才企業嘉許計劃「人才企業」獎得獎機構，獲ERB認可本處著重員工培訓發展，體現良好的企業社會責任。

另外，本處參照「職業安全及健康條例」，為僱員及服務用家提供安全及健康的保障。各服務中心安排人員定期檢查場地的消防裝置，確保裝置性能良好及環境安全。另外，各中心的人手編制中，最少有一名員工擁有急救證書。本處亦設有「職業安全協調員」，協助監察本處主要工種之職業安全操作程序，亦向員工及服務用家提供職業安全指導。本處及群力社企於2020/21年度合共錄得2宗輕微工傷記錄。

2021年10月





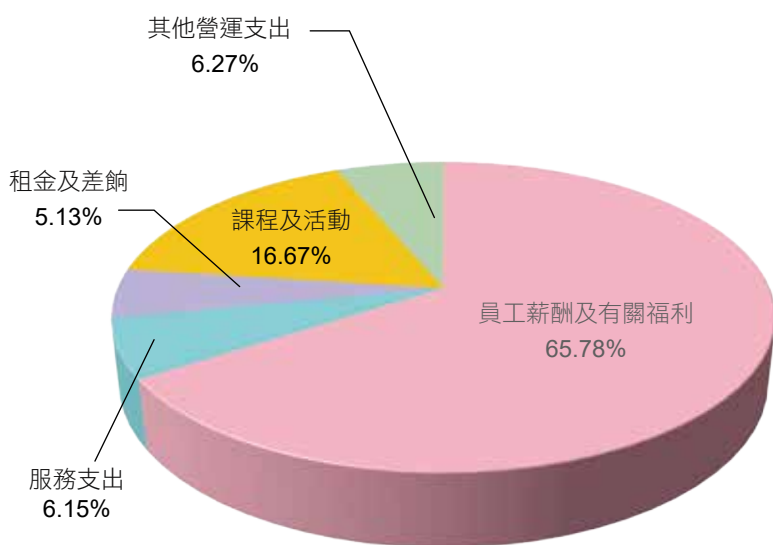
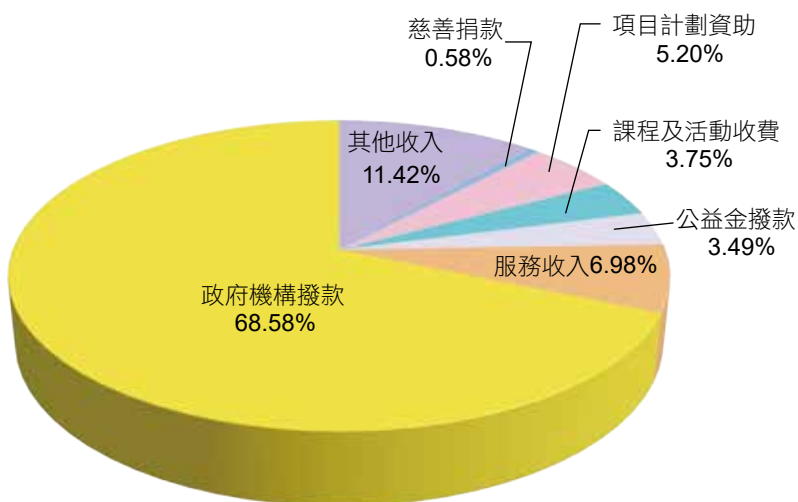
財務摘要

年度收支結算表(截至2021年3月31日)
Income & Expenditure Statement for the year ended 31 March 2021

收入 Income

2020/2021
(港幣HK\$)

政府機構撥款 (包括: 僱員再培訓局、勞工及福利局、民政事務局、勞工處、社會福利署) (Grants from Employees Retraining Board, Labour and Welfare Bureau, Home Affairs Bureau, Labour Department, Social Welfare Department)	33,568,164
服務收入 Service income	3,415,697
公益金撥款 Community Chest	1,706,760
課程及活動收費 Courses and Activities fees	1,833,338
項目計劃資助 Subsidies for Projects	2,545,267
慈善捐款 Donations	285,837
其他收入 Other income	5,589,388
總收入 Total income	48,944,451



支出 Expenditure

2020/2021
(港幣HK\$)

員工薪酬及有關福利 Salaries, allowances and other benefits	26,388,454
服務支出 Service Costs	2,469,464
租金及差餉 Rent and rates	2,057,710
課程及活動 Courses and Activities	6,689,408
其他營運支出 Other operating expenses	2,511,369
總支出 Total Expenditure	40,116,405

* 在11頁內有關2020年4月1日至2021年3月31日期間的財務資料，並非本會關乎該年度的法定周年綜合財務報表。根據香港公司條例第436條需要披露有關該些法定財務報表的詳細資料如下：

- 已完成審計之指定財務報告將會提交公司註冊處處長。
- 本處核數師已對該些財務報表發出報告。核數師報告亦已出具無保留審計報告。

鳴謝

在過去一年，我們與各社會賢達、撥款機構、政府部門、僱主、企業、義工及同業好友結成伙伴，在「延續人力資源發展」的理念下，共同創造豐碩成果。本處謹此致以萬二分謝意。倘有錯漏，敬請多諒，並請指正。

政府、法定及撥款機構

中國銀行(香港)
民政事務局
社會福利署
香港公益金
香港房屋委員會
香港貿易發展局
香港學術及職業資歷評審局
香港賽馬會慈善信託基金

教育局
勞工及福利局
勞工處
黃大仙民政事務處
資歷架構秘書處
僱員再培訓局
醫院管理局

個人

方平先生
鍾士元中醫師

企業／僱主

Cheers café
Compass Group Hong Kong Limited
eprint Group Limited
Fashion Nail
GU Hong Kong Apparel Limited
IL COLPO GROUP
Ingrid Millet
ISS Facility Services
Lanson Place Hotel
Pacific Medical Systems Ltd.
Toby
UNIQLO HONG KONG LIMITED
一心堂中醫診所
中央證券登記有限公司
仁愛堂有限公司
方家銘醫務所
出羽櫻鐵板料理
北角海逸酒店
北京同仁堂福明堂中醫藥中心
卡樂B四洲有限公司
弘海策略有限公司
母嬰康逸協會
匠髮廊
如意洗衣廠有限公司
安民警衛集團有限公司
百階(香港)有限公司
位元堂藥廠有限公司
君怡酒店
宏力保安服務有限公司
亞洲創源有限公司
亞斯頓香港
周大福珠寶金行有限公司
味皇飲食集團
和悅社會企業
和順堂(國際)醫藥有限公司

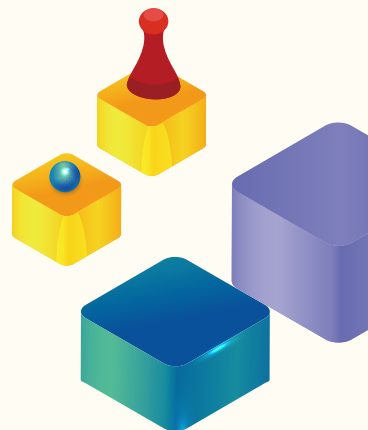
明途聯繫有限公司
明報JUMP
明鏡商事有限公司
金滙地產有限公司
保威醫療用品有限公司
信和護衛有限公司
信和護衛有限公司
城市專業管理有限公司
城市護衛有限公司
恒豐酒店
恒益物業管理有限公司(恒基兆業地產集團成員公司)
恒豐酒店
星光實業有限公司
盈健醫療
祈福生活服務控股有限公司
香港中華煤氣有限公司
香港司儀演藝協會
香港共和物產有限公司
香港安全護衛服務有限公司
香港志道堂有限公司
香港美食有限公司
香港腦神經(中醫藥及激光針灸)治療中心
香港歷奇訓練有限公司
香港鐵路有限公司
唐順興集團有限公司
展昇(香港)有限公司
海港城
納維素國際美學院
草研醫療及保健中心
高柏(亞洲)資產管理有限公司
偉邦物業管理有限公司(恒基兆業地產集團成員公司)
健源復康治療中心
國民警衛有限公司
國民警衛集團有限公司
國際陪月協會

基德(泰衡)護老院有限公司
康素堂中醫治療保健中心
康業服務有限公司
彩虹廚藝學院
得利龍百貨有限公司
終生美麗美容纖體中心
設計易(香港)有限公司
麥超常中醫診所
善頤護老有限公司
壹清潔環境服務有限公司
港島海逸君綽酒店
紫雲間沁怡護養院
陽光照明有限公司
新松齡護老院
滙喬發展服務有限公司
瑞德衛生紙品有限公司
當古(香港)有限公司
農本方有限公司
碧瑤綠色集團有限公司
維他天地服務有限公司
網滙科技有限公司
領展管理有限公司
德善醫療集團
蔚香苑有限公司
機場保安有限公司
澳美製藥廠有限公司
錦豐國際有限公司
優質燕窩莊
趨時珠寶首飾有限公司
駿豐食品有限公司
鴻福堂集團
羅思雲會計師行
羅勤芳中華禮儀

內地公司／機構

佛山市南海區桂城街道黨群服務中心
創域(國際)控股有限公司
新華集團
廣州市市政醫院
廣州市白雲恒福社會工作服務社
廣州市雪雷化妝品有限公司
中國人民政治協商會議天津市委員會
港澳臺僑和外事委員會工作處

天津中醫藥大學
天津市安居工程發展中心
天津市建設銀行
廈門大學國際合作與交流處台灣事務辦公室
建聯(廈門)海濱渡假新城有限公司



專業團體、教育機構

YMCA College

大埔迦密聖道中學
天主教博智小學
伯特利教會基甸幼稚園
何文田迦密中學
坪石天主教小學
炮台山循道衛理中學
香港中文大學賽馬會公共衛生及基層醫療學院
香港基督教女青年會安定幼兒學校
香港基督教女青年會宏恩幼稚園
香港基督教女青年會荃灣幼兒學校
香港基督教女青年會隆亨幼兒學校

香港基督教女青年會趙靄華幼兒學校
香港華人會計師公會
香港藥學服務基金
基督教中心幼稚園暨幼兒園
彩雲聖若瑟小學
黃大仙天主教小學
慈雲山天主教小學
路德會聖十架學校
潔心林炳炎中學

社會服務機構、非牟利團體

九龍城浸信會長者鄰舍中心
大角咀麥太社會企業
中華基督教會海南堂
中華基督教會基華堂
仁濟醫院社會服務部
西貢區社區中心
佛教沈馬瑞英護理安老院
宏施慈善基金社會服務處
志蓮淨苑志蓮安老服務
扶康會天耀之家
旺角街坊會陳慶社會服務處中心
明愛樂成長學制前到校支援服務
明愛賽馬會黃大仙青少年綜合服務
明愛賽馬會德田青少年綜合服務
東栢專業護理服務
東華三院
東華三院 洪福綜合職業復康中心
東華三院智圓全長者日間中心
東華三院黃祖棠綜合職業復康中心暨宿舍
東華三院賽馬會復康中心
保良局天朗膳樓坊短期食物援助計劃
保良局就業服務中心
信仰探討中心
香港小童群益會賽馬會油塘青少年綜合服務中心
香港小童群益會賽馬會將軍澳青少年綜合服務中心
香港小童群益會賽馬會慈雲山青少年綜合服務中心
香港中華基督教青年會
香港中華基督教青年會學校社會工作部
香港心理衛生會

香港失明人協會
香港民主民生協進會
香港明愛明愛盈水閣
香港社會企業總會有限公司
香港青年協會黃寬洋青年空間
香港家庭福利會深水埗改善家居及社區照顧服務
香港家庭福利會維健坊順利中心
香港家庭福利會藝進同學會賽馬會將軍澳青年坊
香港浸信會醫院
香港神託會
香港基督女青年會
香港基督教女青年會賽馬會樂華綜合社會服務處
香港基督教服務處(Cheers)
香港善導會
香港單親協會
香港復康會
香港黃大仙聖公會長者綜合服務中心
香港聖公會福利協會
香港路德會社會服務處
香港耀能協會
浸信會愛群社會服務處
基督徒信望愛堂深水埗堂
基督教以馬內利使徒會
基督教宣道會以勒堂
基督教香港崇真會學前單位社工服務
基督教家庭服務中心
基督教家庭服務中心You Can潛能發展中心
基督教勵行會
基督教懷智服務處安定中心及宿舍

基督教懷智服務處悅屏宿舍
基督教懷智服務處朗屏宿舍
基督教懷智服務處賀屏宿舍
基督教靈實協會
基督教靈實協會靈實創毅中心
救世軍
救世軍竹園青少年中心
循道衛理楊震社會服務處
港九勞工社團聯合會
紫雲問康復中心
薈色園
薈色園主辦可慶健康服務中心
新生精神康復會
新家園協會九龍東服務處
葵協社區教育拓展中心
樂善堂海泓道護養院
鄰舍輔導會
禮賢會葵盛東護理安老院

Executive Summary

Under the impact of the coronavirus pandemic, the local unemployment rate and the number of unemployed persons continue to be at a high level. In the face of a tough economic environment, HKEDS continues to operate a number of employment support projects to respond to the special needs of the disadvantaged groups in the society. Targets include the elderly, new arrivals, ethnic minorities, and disadvantaged youths, etc. We receive allocations from the Social Welfare Department to operate "Employment Support Services" at our service centers in Yuen Long, Wong Tai Sin and Tsz Wan Shan. We also received allocations from the Hong Kong Jockey Club Charities Trust Fund to provide individual counselling and workshop services for the unemployed and working people with emotional distress. Under the new normal of the society of epidemic infection and social distancing restrictions, the staff used telephone and on-line methods to communicate with service users, avoiding face-to-face contact between them and reducing the risk of virus transmission.

HKEDS is a recognized training body of the Employees Retraining Board (ERB). We conduct several placement-tied training courses of different trades at our service centers in Wong Tai Sin, Mong Kok and Yuen Long. In addition, we have been commissioned by ERB to operate "Smart Living" for residents in Kowloon, Sai Kung and Tseung Kwan O. The service includes referral of "Smart Helpers" in the scope of household, health care massage and health care. In the year of 2020/2021, our agency has adjusted the delivery mode of courses and workshops. Some courses are conducted online or in a mixed (online + face-to-face) mode. Online teaching can reduce the risk of infection among students, and at the same time reduce the restriction of social distance on classroom space requirements, allowing students to continue learning through online classrooms.

We continuously conduct a wide range of continuing development courses for the community, mainly in areas of primary care, health care and culinary etc. Many courses are recognized under the Qualification Framework, which are mainly in training areas of primary health, health care massage, beauty and hairdressing. Some of them are reimbursable courses of the Continuing Education Fund.

We receive allocations from the Labour Department to offer young persons aged from aged 15 to 24 with case management and training courses. We

run designated training courses for new arrivals and young people with learning disabilities. We also provided Pre-employment training courses for young people, to prepare them to pursue their career in the Greater Bay Area.

In 20/21, we provided "Employment counseling and pre-employment Training courses" and "Self-financing Certificate Courses" to 3,189 and 1,331 new service users respectively.

Our agency organizes employees caring programme, which aims at assisting employers to provide individualized guidance and caring service to their employees with a view of enhancing their job satisfaction and creating happy workplace. We also provide employers with specialized and tailor-made services and training courses on team building, customer services etc. for their staff.

Our agency operates two day care centres cum home services for the elderly who are living in Yuen Long, Tin Shui Wai, Kwai Tsing, Tsuen Wan, Wong Tai Sin and Kwun Tong. In the past year, the day centres for the elderly has been suspended for more than four months. With the sponsorship of the Bank of China(HK), we organized a programme called "3Cs Scheme - Caring our Carers and Community", to provide emotional support to carers and help the elderly to achieve a productive aging.



The VR workshop for elderly care

As at 31 March 2021, HKEDS's subsidiary, Coalition Social Enterprise Ltd. operates escort services, meal delivery, home care and home cleaning, Traditional Chinese Medicine and health massage services. The epidemic affected the business greatly. Many elderly customers or their family members and our employees worry about being infected by the virus and avoid personal contacts. The turnover in 2020/21 has dropped significantly to \$3,067,000 (2019/20: \$7,412,000) with \$290,000 in deficit.

During the period from 1 April 2020 to 31 March 2021, including allocations from various government departments and service income, the total income of HKEDS is HK\$48.94 millions with a surplus of HK\$8.8 millions.

服务报告撮要

在疫情影响下，本港失业率和失业人数持续地位处高水平，面对严峻的经济环境，本处继续运营多个就业辅导项目计划，以响应社会上弱势组群的特别需要。对象包括年长人士、新来港居民、少数族裔和弱势青年等。亦从香港赛马会慈善信托基金获得资助，为失业及有情绪困扰在职人士提供个别辅导和工作坊服务。在疫情感染和社交距离限制措施的社会新常态下，职员有采用电话和视讯方式与服务对象联系沟通，避免辅导员与服务对象面对面的接触，减少病毒传播风险。

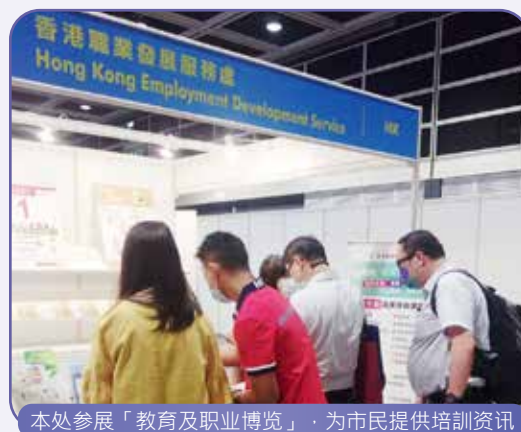
本处继续获得社会福利署的拨款，分别在元朗、黄大仙和慈云山等地区运营「就业支援服务」，为领取综援的失业人士提供就业支援、训练及工作体验。

本处为雇员再培训局认可的委任培训机构，分别在黄大仙、旺角及元朗等地区开办二十多个以行业技能为本的职前就业挂钩课程。本处亦获得雇员再培训局的委托，继续营运「乐活中心」，服务地区包括九龙半岛、西贡及将军澳等地区居住的住户，提供包括家居、健康及护理等三个工种工人的转介服务。本处调适各项课程和工作坊的开展模式。部份课程以网上、或混合(网授+面授)模式开展。网上授课可减低学员感染的风险，同时降低社交距离对课室空间要求的限制，让学员得以透过在线课堂继续学习。

此外，为让基层市民有更多持续进修机会，本处举办护理、保健、厨艺训练、职业发展、个人成长及计算机技能等延续发展课程。而本处有多项属于护理、保健按摩、美容及美发等行业的课程获得资历架构认可，并已登记于政府的资历名册内，亦属于持续进修基金可发还款项的认可课程。

本处亦是劳工处展翅青见计划的培训机构，为15至24岁青少年提供职前培训课程及个案管理服务。随着大湾区的起动，及配合政府推行的「大湾区青年就业计划」，本处在年内曾为青年人举办讲座，介绍大湾区的就业环境及发展机遇，鼓励他们为事业发展作好准备。

在2020年4月至2021年3月期间，本处的就业服务或职前就业挂钩培训课程共有3,189新登记人次，同比上一年度有30%增幅。另外，亦有1,331人次入读本处的自费证书课程。



本处提供雇员培训、员工发展及员工关顾等活动，协助商营公司、政府部门、公营机构及非政府机构等提升其人手质素，训练主题包括：团队精神、顾客服务、和舒缓工作间压力等。我们亦协助雇主按其公司需要，度身订造工作技能训练课程，例如专为安老院设计的护理员训练课程、就业辅导工作坊、顾客服务及团队精神等员工训练。

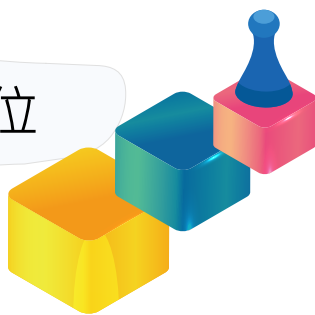
本处分别在元朗市中心和丽瑶邨营运两所长者日间照顾中心，可服务的地区包括：元朗、天水围、葵青、荃湾、黄大仙及观塘等地区的长者。受到社交距离措施限制，过往一年，长者日间中心曾暂停服务超过四个月。本处亦获得「中银香港百年华诞慈善计划」的资助，推行「丰和逸励-社区照顾者关怀计划」，纾缓照顾者的压力，让长者渡过丰盛晚年。

本处辖下「群力社企有限公司」业务大受疫情影响，很多长者顾客或他们家人和群力员工担心受到病毒感染，减少人与人之间的接触，总营业额明显下滑，年度总收入有\$306万元(2019/20年度：\$741万元)，全年录有\$29万元亏损。在政府伙伴倡自强社区协作计划资助下，在今年9月下旬，新成立的「健络理疗(佐敦)」店已开展业务，为社区人士提供中医诊治、针灸及理疗按摩服务。

2020/21财政年度内整间机构的年度总收入有\$4,894万元，总支出为\$4,011万元，当中有\$2,638万元属于职员薪金及附带福利的支出。



服務單位



總辦事處

九龍黃大仙下邨(一區)
龍華樓地下101至106室
es@hkeds.org
T 2326 6805
F 2329 6112



人力資源培訓中心

九龍黃大仙下邨(二區)
龍盛樓地下
hrtc@hkeds.org
T 3165 1600
F 2326 8225



再培訓及就業中心 周霍麗明訓練中心

九龍黃大仙下邨(二區)
龍和樓地下C翼
rec@hkeds.org
T 2326 7862
F 2326 7071



鳳慈就業資源中心

九龍黃大仙鳳德商場N243及
244號舖
es@hkeds.org
T 3611 5493
F 3411 5400



旺角就業資源中心

旺角塘尾道25號
周勝記商業大廈14樓
mk@hkeds.org
T 3165 8870
F 3165 8474



新界崇德社 就業資源中心

新界元朗水邊圍邨
碧水樓平台203至206室
yl@hkeds.org
T 3618 5027
F 2477 4876



群力社企總辦事處

九龍黃大仙下邨(一區)
龍康樓地下
cse@hkeds.org
T 2321 1073
F 2321 1701



健絡理療(佐敦)

九龍佐敦茂林街16-18號
茂林商業大廈7樓全層
h-link@hkeds.org
T 2363 9211



健絡理療(葵涌)

新界葵涌麗瑤邨麗瑤商場
RT1商舖
rehab@hkeds.org
T 2743 1617



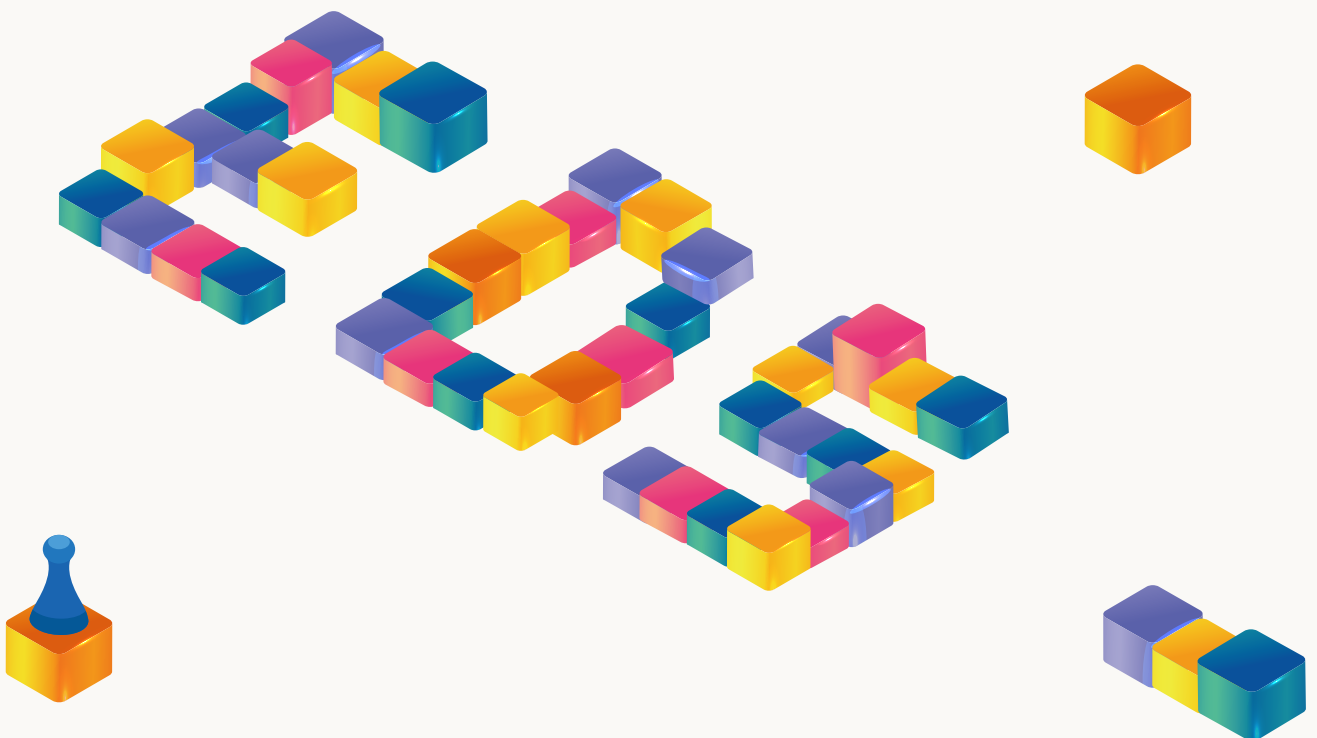
頤恩坊(葵涌)

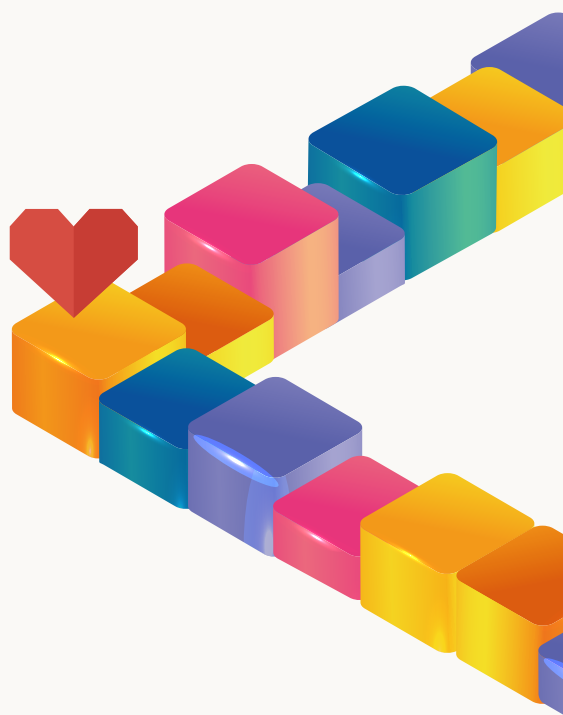
新界葵涌麗瑤邨麗瑤商場
RT1商舖
hrtc@hkeds.org
T 3165 1600



頤恩坊(元朗)

新界元朗泰衡街4號及
東堤街14號1字樓
yl@hkeds.org
T 3618 5254





出版: 香港職業發展服務處有限公司

(2021年11月第一版第一次印刷 300本)

地址: 九龍黃大仙下邨 (一區)龍華樓地下101至106室

電話: (852) 2326 6805

傳真: (852) 2329 6112

電郵: es@hkeds.org

網址: <http://hkeds.org>